

7,5 млн. долл., если Фондом развития будет собрано 3 млн. долларов,

*отмечая*, что к настоящему времени, кроме частных жертвователей, тридцать четыре правительства обязались внести 1 237 700 долларов,

1. *уполномочивает* Генерального секретаря принять предложение города Нью-Йорк о представлении Организации Объединенных Наций подходящего места для Международной школы Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно просит* государства-члены Организаций, которые еще не сделали взносов в Фонд развития школы, незамедлительно внести их в соответствии с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи 1982 (XVIII) от 17 декабря 1963 года;

3. *выражает вновь признательность* Фонду Форда и другим частным жертвователям, которые сделали такой щедрый вклад в реализацию планов создания школы;

4. *постановляет* внести в 1966 году 57 000 долл. в Фонд Международной школы для покрытия дефицита по оперативным расходам, ожидаемого в текущем учебном году;

5. *просит* Генерального секретаря препроводить текст настоящей резолюции мэру города Нью-Йорк, Фонду Форда и другим жертвователям, а также Попечительскому совету школы, как выражение благодарности за прогресс в деле осуществления планов, касающихся новой школы.

1407-е пленарное заседание,  
21 декабря 1965 года

## 2124 (XX). Бюджет на 1965 финансовый год

### А

#### БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1965 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет*, что на 1965 финансовый год:

1. ассигнуется сумма в размере 108 472 800 долл. США для следующих целей:

| Раздел   | (в долларах США) |            |
|--|------------------|------------|
| <i>Часть I. Сессии Генеральной Ассамблеи, советов, комиссий и комитетов; специальные сессии и конференции</i>      |                  |            |
| 1. Путевые и другие расходы представителей и членов комиссий, комитетов и других вспомогательных органов . . . . . | 1 236 700        |            |
| 2. Специальные сессии и конференции . . . . .  | 1 522 500        |            |
| ИТОГО по части I   |                  | 2 759 200  |
| <i>Часть II. Расходы по персоналу и связанные с ним расходы</i>  |                  |            |
| 3. Оклады и заработная плата . . . . .   | 49 328 800       |            |
| 4. Общие расходы по персоналу . . . . .  | 11 593 000       |            |
| 5. Путевые расходы персонала . . . . .   | 2 105 600        |            |
| 6. Выплаты согласно пунктам 2 и 3 приложения I к Положению о персонале; представительские . . . . .                | 125 000          |            |
| ИТОГО по части II  |                  | 63 147 400 |
| <i>Часть III. Здания, оборудование, снабжение и обслуживание</i>   |                  |            |
| 7. Здания и переоборудование помещений . . . . .   | 5 445 350        |            |
| 8. Постоянное оборудование . . . . .   | 489 600          |            |
| 9. Содержание, эксплуатация и аренда помещений . . . . .   | 3 739 150        |            |

| <i>Раздел</i>  | <i>(в долларах США)</i> |                    |
|--|-------------------------|--------------------|
| 10. Общие расходы . . . . .  | 4 433 300               |                    |
| 11. Типографские расходы . . . . .   | 1 353 000               |                    |
| ИТОГО по части III   |                         | 15 460 400         |
| <i>Часть IV. Особые расходы</i>  |                         |                    |
| 12. Особые расходы . . . . .   | 8 524 200               |                    |
| ИТОГО по части IV  |                         | 8 524 200          |
| <i>Часть V. Специальные программы</i>  |                         |                    |
| 13. Экономическое развитие, социальная деятельность и государственно-административная деятельность . . . . . | 6 145 000               |                    |
| 14. Консультативная деятельность в области прав человека . . .   | 180 000                 |                    |
| 15. Контроль над наркотическими средствами . . . . .   | 75 000                  |                    |
| ИТОГО по части V   |                         | 6 400 000          |
| <i>Часть VI. Специальные миссии и связанная с ними деятельность</i>  |                         |                    |
| 16. Специальные миссии . . . . .   | 4 021 500               |                    |
| 17. Служба Организации Объединенных Наций на местах . . . . .  | 1 764 000               |                    |
| ИТОГО по части VI  |                         | 5 785 500          |
| <i>Часть VII. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев</i>           |                         |                    |
| 18. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев . . . . .               | 2 469 300               |                    |
| ИТОГО по части VII   |                         | 2 469 300          |
| <i>Часть VIII. Международный Суд</i>   |                         |                    |
| 19. Международный Суд . . . . .  | 1 147 200               |                    |
| ИТОГО по части VIII  |                         | 1 147 200          |
| <i>Часть IX. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию</i>                           |                         |                    |
| 20. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию . . . . .                              | 2 779 600               |                    |
| ИТОГО по части IX  |                         | 2 779 600          |
| ОБЩИЙ ИТОГ   |                         | <u>108 472 800</u> |

2. Генеральный секретарь уполномочивается:

а) с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

б) использовать как единое целое ассигнования по разделам 1, 3, 5 и 11, относящиеся к Постоянному центральному комитету по опиуму и Контрольному органу по наркотическим средствам;

3. ассигнования по разделам 1, 3, 4, 5, 6 и 10, в общей сумме 366 100 долл., относящиеся

к Правлению Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и к Комитету по пенсионному фонду персонала Организации Объединенных Наций, используются в соответствии со статьей XXVII Положения об объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций;

4. ассигнования на программы технической помощи по части V используются в соответствии с Финансовыми положениями Организации Объединенных Наций, за исключением того, что определение обязательств и установление периода действительности обязательств производятся в соответствии с порядком и практикой, принятыми Комитетом технической помощи в отношении Расширенной программы технической помощи;

5. неизрасходованные остатки ассигнований на 1965 год в сумме 784 000 долл. на сооружение здания Организации Объединенных Наций в г. Сант-Яго в Чили (глава III раздела 7) переносятся с 31 декабря 1965 г. на счет строительного фонда здания в Сант-Яго, созданного в соответствии с резолюцией 1692 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1961 года;

6. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным выше в пункте 1, из накопившегося дохода Библиотечного фонда ассигнуется сумма в 42 500 долл., из которой сумма в 25 000 долл. предназначается для сооружения и оборудования галереи в читальном зале в целях обеспечения дополнительной площади для читательских столов и для стеллажей со справочной литературой, а сумма в 17 500 долл. — для приобретения книг, периодических изданий, географических карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов Библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и постановлениям этого Фонда.

1408-е пленарное заседание,  
21 декабря 1965 года

## В

### СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА 1965 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что на 1965 финансовый год:*

1. утверждается нижеследующая смета поступлений, не связанных со взносами государств-членов Организации, в сумме 16 705 200 долл. США:

| <i>Раздел поступлений</i>   | <i>(в долларах США)</i> |            |
|---|-------------------------|------------|
| <i>Часть I. Поступления по плану налогообложения персонала</i>  |                         |            |
| 1. Поступления по плану налогообложения персонала . . . . .   | 10 224 000              |            |
| ИТОГО по части I  |                         | 10 224 000 |
| <i>Часть II. Прочие поступления</i>   |                         |            |
| 2. Средства, поступившие из внебюджетных источников . . . . .   | 1 634 700               |            |
| 3. Общие поступления . . . . .  | 1 660 000               |            |
| 4. Продажа почтовых марок Организации Объединенных Наций<br>(Почтовая администрация Организации Объединенных Наций) | 1 820 000               |            |
| 5. Продажа печатных изданий . . . . .   | 659 000                 |            |
| 6. Обслуживание посетителей, рестораны и связанное с ними обслуживание . . . . .                                    | 707 500                 |            |
| ИТОГО по части II   |                         | 6 481 200  |
| ОБЩИЙ ИТОГ  |                         | 16 705 200 |

2. Поступления за счет налогообложения персонала кредитуются Фонду уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы по Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, по обслуживанию посетителей, ресторанному и связанному с ним обслуживанию, а также по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются из поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*1408-е пленарное заседание,  
21 декабря 1965 года*

### С

## ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1965 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

*Генеральная Ассамблея*

*постановляет, что на 1965 финансовый год:*

1. бюджетные ассигнования в общей сумме 108 472 800 долл. США финансируются в соответствии со статьями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) сумма в 6 481 200 долл. — за счет не связанных с налогообложением персонала поступлений, утвержденных выше в резолюции В;

б) сумма в 2 167 085 долл. — из остатков по счету излишков за 1964 финансовый год;

с) сумма в 66 995 долл. — из взносов новых государств-членов Организации за 1963, 1964 и 1965 годы;

д) сумма в 99 757 520 долл. — из долевого взносов государств-членов Организации в соответствии с резолюцией 2118 (XX) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1965 г. относительно шкалы взносов на 1965 год.

2. В счет взносов государств-членов Организации зачисляются следующие суммы:

а) при условии соблюдения положений резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 г., их соответствующие доли в Фонде уравнивания налогообложения персонала в общей сумме 10 706 495 долл., состоящей из:

i) 10 224 000 долл. — предположительно исчисляемой на 1965 год суммы поступлений по плану налогообложения персонала;

ii) 336 568 долл. — суммы, составляющей превышение фактических поступлений по плану налогообложения персонала над утвержденными сметными поступлениями на 1964 год;

iii) 145 927 долл. — суммы, составляющей превышение поступлений по плану налогообложения персонала над утвержденными сметными поступлениями за 1963 год;

б) сумм, кредитованных им в счет последнего ежегодного платежа на приобретение Организацией Объединенных Наций капитальных активов Лиги Наций в соответствии с положениями резолюции 250 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года.

*1408-е пленарное заседание,  
21 декабря 1965 года*

## 2125 (XX). Бюджет на 1966 финансовый год

### А

## БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА 1966 ФИНАНСОВЫЙ ГОД

*Генеральная Ассамблея,*

*постановляет, что на 1966 финансовый год:*

1. сумма в 121 567 420 долл. США ассигнуется для следующих целей: